REC

L'émission a été enregistrée
Die Sendung wurde aufgenommen
La trasmissione è stata registrata

play-icon, s'affiche avec le bouton «Play»
Abspielen-icon, wird mit Abspielen angezeigt
icona play, compare sul pulsante con «Play»

La fonction Replay est disponible pour cette chaîne, mais non activée
Replay ist auf diesem Kanal verfügbar, aber nicht aktiviert
Replay è disponibile su questo canale, ma non è attivo

La fonction Replay est activée pour cette chaîne
Replay ist auf diesem Kanal aktiviert
Replay è attivo su questo canale

L'enregistrement de cette émission a été planifié
Die Aufnahme für diese Sendung wurde geplant
La registrazione di questa trasmissione è stata programmata

L'enregistrement de cette série a été planifié
Die Aufnahme der Serie wurde geplant
La registrazione della serie è stata programmata

delete-icon, s'affiche sur le bouton delete
Löschen-icon, wird auf Löschen Button angezeigt
icona delete, compare sui pulsanti delete

Sauvegarde des modifications
Speichern der Änderungen
Salvare le modifiche

S2 I E6

Exemple: Saison 2, Episode 6
Beispiel: Staffel 2, Episode 6
Esempio: Stagione 2, Episodio 6

Editer
Editieren
Editare

Sur le bouton «Gérer l'espace de stockage», qui affiche la liste pour supprimer les enregistrements
Auf dem Button "Speicher verwalten", der die Liste zum Löschen von Recordings anzeigt
Sul pulsante «Gestione memoria» che visualizza la lista per cancellare le registrazioni

L'émission a été archivée et ne sera pas effacée par la procédure de suppression automatique en cas de manque d'espace de stockage
Die Sendung ist archiviert und wird von der automatischen Löschung bei Speicherplatzmangel ausgenommen
La trasmissione è stata archiviata e in caso di mancanza di spazio di memoria viene eliminata tramite cancellazione automatica

L'espace libre pour le stockage des enregistrements est presque épuisé, cet enregistrement sera bientôt effacé
Der Speicherplatz für Aufnahmen ist beinahe voll, diese Sendung wird in Kürze gelöscht
Lo spazio di memoria per le registrazioni è quasi esaurito; questa trasmissione verrà cancellata a breve

Activation / Aktivierung / Attivazione: Replay*

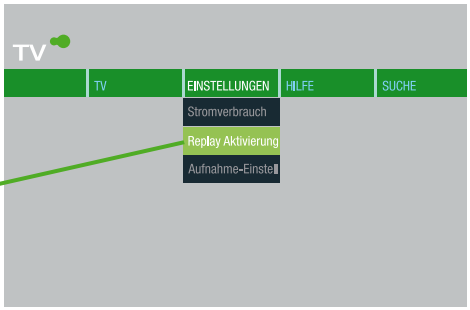
*si commandée / sofern bestellt / se ordinato

Rendez-vous sur le menu CONFIGURATION puis Activation Replay
Das Menü KONFIGURATION aufrufen und dann die Option Aktivierung Replay wählen
Accedere al menu CONFIGURAZIONE e selezionare Attivazione Replay

1 MENU

2 ▶

3 ▼



Activer Replay des chaînes
Die Option Replay der Sender aktivieren
Attivare Replay dei canali

4 OK

5 OK

Activation une à une
Einzelaktivierung
Attivazione uno alla volta

6 ▼

7 OK

Rester appuyé sur OK = activation rapide des chaînes
OK gedrückt halten = Schnellaktivierung der Sender
Tenere premuto OK = attivazione rapida dei canali

Enregistrer et valider votre choix
Ihre Auswahl speichern und bestätigen
Registrare e confermare la vostra scelta

7 ▶

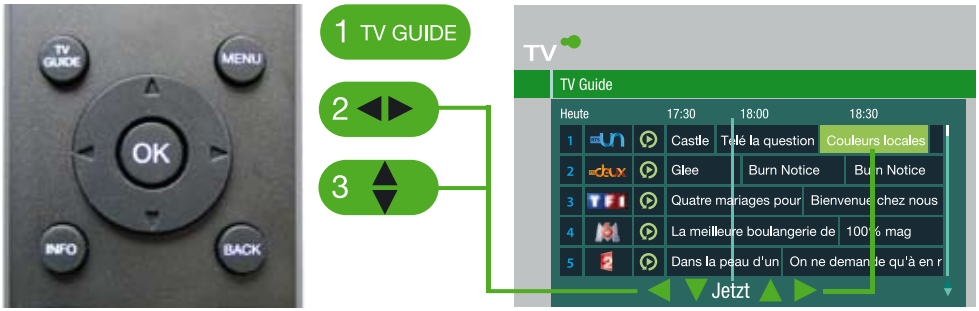
8 OK

9 BACK

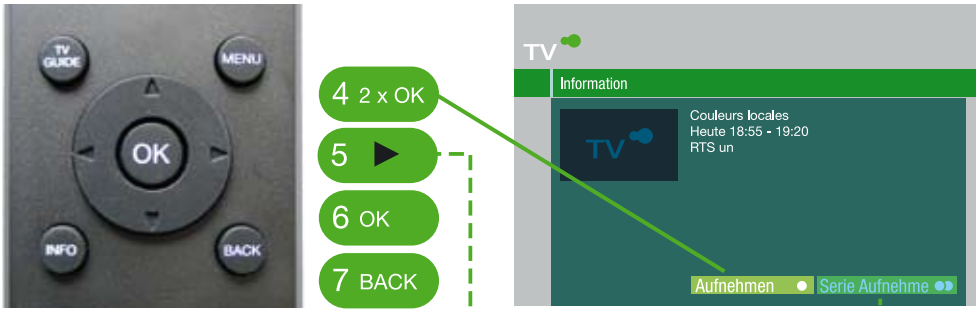
La totalité des 7 jours de Replay sera disponible dans 7 jours
Das komplette Replay für 7 Tage wird in 7 Tagen zur Verfügung stehen
Il totale dei 7 giorni di Replay sarà disponibile tra 7 giorni

Enregistrer / Speichern / Registrare

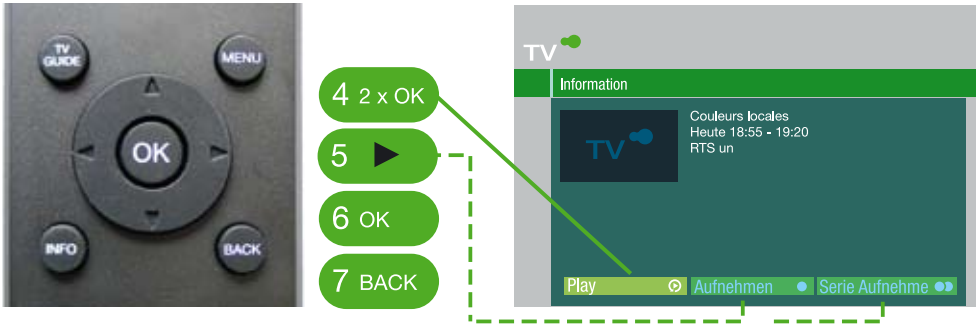
Sélectionner l'émission ▶
Sendung auswählen ▶
Selezionare la trasmissione ▶



Enregistrer votre émission dans le futur ●
Aufnehmen von zukünftigen Sendungen ●
Registrare la vostra trasmissione nel futuro ●



Enregistrer votre émission dans le passé ●
Aufnehmen von ausgestrahlten Sendungen ●
Registrare la vostra trasmissione nel passato ●



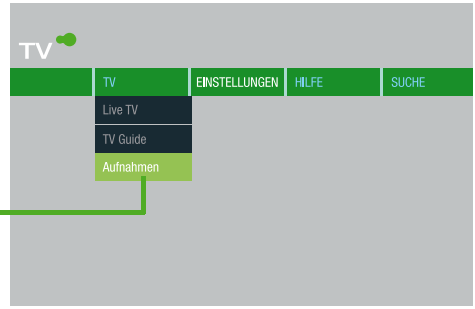
Disponible sur les chaînes avec Replay activée
Verfügbar für Sender mit aktiviertem Replay
Disponibile sui canali con Replay attivato

Regarder et gérer vos enregistrements
Anschauen und Verwalten Ihrer Aufnahmen
Guardare e gestire le vostre registrazioni

Rendez-vous sur le menu TV puis Enregistrement
Das Menü TV aufrufen und dann die Option Aufnahme auswählen
Accedere al menu TV e selezionare Registrazione

1 MENU

2 2 x ▼



Choisir votre enregistrement ▼
Die gewünschte Aufnahme auswählen ▼
Scegliere la vostra registrazione ▼

3 OK

4 ▲▼

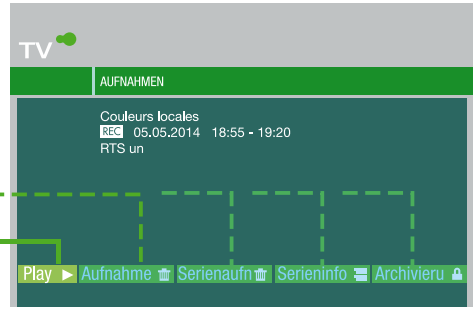
Regarder supprimer, stopper, info, archiver vos enregistrements ▶
Anschauen Löschen, Stoppen, Info, Archivieren Ihrer Aufnahmen ▶
Guardare cancellare, bloccare, informazioni, archiviare le vostre registrazioni ▶

5 OK

6 ▶

7 OK

8 BACK



© 05.2014 PUBLIDEE SA - GMSIEZ